

Despre noi

Traducere & localizare

Calitate

Realizări

Clienții noștri

Contact

**altalingua**

Traduceri tehnice & localizare

Prezentare

## Despre noi

altalingua furnizează soluții profesionale de traducere și localizare, asistând companiile în activitatea lor pe piețele internaționale.

Punem accentul pe resursele umane pentru optimizarea proceselor și pe tehnologie pentru asigurarea calității, obiectivul nostru principal fiind obținerea celui mai bun ROI pentru clienții noștri.

## Misiune

Țintim să devenim furnizorul preferat de traduceri și servicii de localizare în estul Europei oferindu-le clienților noștri cele mai performante soluții integrate.

Andrei Ioviță, Director Asociat:

„Ne concentrăm atenția pe satisfacerea nevoilor specifice ale fiecărui client. Furnizarea de soluții eficiente și optimizarea costurilor sunt susținute de utilizarea celor mai avansate tehnologii din industria de profil și de fluxul nostru de lucru extrem de flexibil.“



## Traducere & localizare

altalingua furnizează servicii de traducere și localizare dezvoltând un flux de lucru controlat și organizat, personalizat pe specificul fiecărui proiect.

Ne concentrăm atenția pe adaptarea produselor pentru a le asigura consistența cu specificul țării țintă. Acest proces implică îmbinarea resurselor umane calificate cu aplicații software moderne, management de proiect experimentat și suport tehnic la cel mai înalt nivel.

Cristian Cerghedeau, Coordonator Proiecte:

„Acordăm atenția cuvenită fiecărui detaliu, de la cotație până la verificarea finală și Language Sign-Off. Puteți conta întotdeauna pe noi.“



## Calitate

Calitatea este preocuparea principală a întregii echipe **altalingua**. Eforturile noastre sunt canalizate pe identificarea celor mai bune soluții pentru asigurarea unui flux de lucru eficient și cursiv.

**altalingua** își monitorizează, măsoară și îmbunătățește permanent performanțele și calitatea produselor sale.

Folosim în principal Trados pentru a asista procesul de traducere și faza de QA. Recunoscut ca lider în domeniu, Trados îmbunătățește consistența traducerilor asigurând acces simultan întregii echipe de traducători la bazele de date terminologice și memoriile de traducere.

Sistemul de Management al Calității **altalingua** este certificat ISO 9001:2008 de către Lloyd's Register Quality Assurance.

Ruxandra Ionescu, Coordonator Proiecte:

„Procesul nostru de lucru include verificări în fiecare etapă a proiectului, pentru asigurarea acurateții traducerii și consecvenței terminologice. Respectarea procedurilor interne este dublată de folosirea celor mai noi instrumente TAC și QA din domeniu.“





## Realizări

Datorită personalului său competent, organizării interne adecvate și a resurselor IT de ultimă generație, **altalingua** a reușit:

- să realizeze o cifră de afaceri de peste 1,7 milioane EUR în 2009, continuând trendul ascendent din ultimii 7 ani,
- să proceseze proiecte de anvergură, dintre care cel mai important cu un volum record de 5 milioane de cuvinte.

## Clienții noștri

Câțiva dintre clienții noștri:

- Automatizări: MAG, Haas Automation
- Auto: Audi, Volkswagen
- Tehnic divers: Grenzebach BSH, Schrack Technik



## Contact

Flexibilitatea, grija pentru detaliu și perseverența definesc **altalingua** în tot ceea ce face:

alta lingua srl

Bd. Octavian Goga nr. 6, bl.M25, sc.1, ap.1-4, sector 3

București 030982, România

Tel +40 21 326 80 83 / +40 21 326 80 82

Fax +40 21 326 80 82

### E-mail

Sandu Coroș-Leca – Director Vânzări

sandu.coros[at]alta-lingua[punct]com

Ruxandra Ionescu – Coordonator Proiecte

ruxandra.ionescu[at]alta-lingua[punct]com

Cristian Cerghedean – Coordonator Proiecte

cristian.cerghedean[at]alta-lingua[punct]com

Vlad Lungeanu – Coordonator Proiecte

vlad.lungeanu[at]alta-lingua[punct]com

Vă rugăm înlocuiți [at] cu @ și [punct] cu .